

1.	Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21 1b
2.	Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách bez ohřevu vody.
3.	Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Zplnomocněný zástupce	
5.	Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
	Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku Číslo zkušebního protokolu	1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07 30-14098-1-T / 2019-02-20
6.	Oznámený subjekt	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonizovaná norma	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12

Požární bezpečnost	Splněno	
Emise spalín (CO ve spalínách při O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0835 ≤ 1250	% mg/Nm <sup>3</sup>
Únik nebezpečných látek	NPD	
Teplota povrchu	Splněno	
Elektrická bezpečnost	NPD	
Maximální provozní přetlak	NPD	bar
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD	
<b>Tepelný výkon   Energetická účinnost</b>	<b>Splněno</b>	
Jmenovitý tepelný výkon	10,3	kW
Tepelný tok do prostoru	10,3	kW
Tepelný tok na straně vody	NPD	kW
Účinnost	η 82,0	%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajčček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21  
 Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov 1b
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách bez ohrevu vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3  
 Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07  
 Číslo skúšobného protokolu 30-14098-1-T / 2019-02-20  
 Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizovaná technická špecifikácia EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007  
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12

Požiarna bezpečnosť	Splnené	
	Zadná (d <sub>R</sub> )	600 mm
	Čelná (d <sub>P</sub> )	800 mm
	Čelná k podlahe (d <sub>F</sub> )	---
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Bočná (d <sub>S</sub> )	800 mm
	Bočná presklená stena (d <sub>S1</sub> )	800 mm
	Bočná – výklenok (d <sub>S2</sub> )	---
	Bočná – umiestnenia 45° (d <sub>S3</sub> )	---
	Od stropu (d <sub>C</sub> )	1000 mm
Reakcia na oheň	A1 podľa EN 13510-1	
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Splnené	
Emisia spalín (CO <sub>2</sub> v spalinách pri O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0835 1045	% mg/Nm <sup>3</sup>
Únik nebezpečných látok	NPD	
Teplota povrchu	Splnené	
Elektrická bezpečnosť	Nie je relevantné	
Čistiteľnosť	Splnené	
Maximálny prevádzkový pretlak	Nie je relevantné	bar
Teplota spalin pri menovitom tepelnom výkone	234	°C
Priemerná teplota spalin za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone	330	°C
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	Nie je relevantné	
<b>Tepelný výkon   Energetická účinnosť</b>	<b>Splňeno</b>	
Menovitý výkon	10,3	kW
Tepelný tok do priestoru	10,3	kW
Tepelný tok na straně vody	Nie je relevantné	kW
Účinnosť	η 82,0	%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovateľných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
 Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21  
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1b
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń  
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz **ROMOTOP spol. s r.o.**  
 adres kontaktowy producenta Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3  
 Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07  
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-14098-1-T / 2019-02-20  
 Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7. Deklarowane właściwości produktu**

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12

Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnione		
Odległość od materiałów palnych	Tylna (d <sub>B</sub> )	600	mm
	Czołowa (d <sub>P</sub> )	800	mm
	Czołowa do podłogi (d <sub>F</sub> )	---	mm
	Boczne (d <sub>S</sub> )	800	mm
	Od strony szkła ścianki (d <sub>S1</sub> )	800	mm
	Boczne – nisza (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Boczne – lokalizacja 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
Z sufitu (d <sub>C</sub> )	1000	mm	
Reakcja na ogień	A1 zgodnie z EN 13510-1		
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału	Spełnione		
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0835		%
	1045		mg/Nm <sup>3</sup>
Wyciek substancji niebezpiecznych	NPD		
Temperatura powierzchni	Spełnione		
Bezpieczeństwo elektryczne	Nieistotne		
Utrzymanie w czystości	Spełnione		
Maksymalne nadciśnienie robocze	Nieistotne		
			bar
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	234		°C
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	330		°C
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	Nieistotne		
<b>Moc cieplna   Sprawność energetyczna</b>	<b>Spełnione</b>		
Moc cieplna znamionowa	10,3		kW
Przepływ ciepła v powietrze	10,3		kW
Przepływ ciepła po stronie wody	Nieistotne		
			kW
Sprawność	η 82,0		%

\*), „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
 Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21  
 Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem 1b
2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban Készülék fűtéshez lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe **ROMOTOP spol. s r.o.**  
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Meghatalmazott képviselő **ROMOTOP spol. s r.o.**  
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek) 3  
 Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07  
 Száma vizsgálati jelentés 30-14098-1-T / 2019-02-20  
 Jelölt vizsgálati laboratórium NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizált műszaki előírások EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007  
 ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510
7. A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12

Tűzbiztonság	Eleget tesz	
	Hátsó fal ( $d_R$ )	600 mm
	Első ( $d_P$ )	800 mm
	Első a padlóra ( $d_F$ )	---
Távolság gyúlékony anyagoktól	Oldalfal ( $d_S$ )	800 mm
	Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )	800 mm
	Oldalfal – bemélyedése ( $d_{S2}$ )	---
	Oldalfal – elhelyezése 45° ( $d_{S3}$ )	---
	Mennyezettől ( $d_C$ )	1000 mm
Tűzre reagálás	AI az EN 13510-1 szabvány szerint	
Az üzemanyag kiegészésének veszélye	Eleget tesz	
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$ )	0,0835 1045	% mg/Nm <sup>3</sup>
Veszélyes anyagok szívárgása	NPD	
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz	
Elektromos biztonság	Nem releváns	
Tisztíthatóság	Eleget tesz	
Maximális üzemi túlnyomás	Nem releváns	bar
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	234	°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	330	°C
Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)	Nem releváns	
<b>Hőteljesítmény   Energetikai hatások</b>	<b>Eleget tesz</b>	
Névleges teljesítmény	10,3	kW
Helyiség fűtési teljesítmény	10,3	kW
Vízmelegítési teljesítmény	Nem releváns	kW
Hatásfok	$\eta$ 82,0	%

\*„NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

Ing. Vladimír Krajčec  
 Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technikus

1.	Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21 1b
2.	Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for in residential buildings without hot water preparation.
3.	Name, company or registered trademark and contact address of the producer	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Authorised representative	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
	Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07
	Test report no.	30-14098-1-T / 2019-02-20
6.	Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonised technical specification	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
	<input checked="" type="checkbox"/> Ecodesign <input checked="" type="checkbox"/> BlmSchV2 <input checked="" type="checkbox"/> DIN+                    DIBt <input checked="" type="checkbox"/> 15a B-VG 2015                    EN 16510	

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )			600			mm	
	Front (d <sub>F</sub> )			800			mm	
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Side (d <sub>S</sub> )			800			mm	
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )			800			mm	
	Side – niche (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Side – location 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
From the ceiling (d <sub>C</sub> )			1000			mm		
Fire behaviour	A1 according to EN 13510-1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0835			%
					1045			mg/Nm <sup>3</sup>
Release of dangerous substances	NPD							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	Not relevant							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	Not relevant							bar
Mean flue gas temperature					234			°C
Mean flue gas temperature after throat					330			°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant							
<b>Heat output   Energy efficiency</b>	<b>Fulfilled</b>							
Nominal output (kW)					10,3			kW
Room thermal heating output					10,3			kW
Water thermal heating output	Not relevant							
Efficiency					η 82,0			%

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajčiček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

1.	Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht	IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21 1b
2.	Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation	Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung.
3.	Hersteller	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Bevollmächtigter Vertreter	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten	3
	Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes	1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07
	Prüfbericht Nr.	30-14098-1-T / 2019-02-20
6.	Benanntes Prüflabor / Nr.	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
	✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015	EN 16510

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12
Brandsicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )	600		mm				
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )	800		mm				
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )	---		mm				
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )	800		mm				
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )	800		mm				
	Seite – Nische (d <sub>S2</sub> )	---		mm				
	Seite – Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )	---		mm				
Decke (d <sub>C</sub> )	1000		mm					
Brandverhalten	A1 nach EN 13510-1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0835				1045		%	
							mg/Nm <sup>3</sup>	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant							
Reinigbarkeit	Erfüllt							
Maximaler Betriebsdruck	Nicht relevant							
Abgastemperatur	234				°C			
Abgastemperatur hinter dem Stutzen	330				°C			
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant							
<b>Wärmeleistung   Energieeffizienz</b>	<b>Erfüllt</b>							
Nennwärmeleistung	10,3				kW			
Nenn-Raumwärmeleistung	10,3				kW			
Nenn-Wasserwärmeleistung	Nicht relevant							
Wirkungsgrad	η 82,0				%			

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist*

**8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.**

**Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

1.	Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21 1b
2.	Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.
3.	Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Représentant autorisé	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
	Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07
	Document N°	30-14098-1-T / 2019-02-20
6.	Organisme certificateur	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Norme(s) Européennes	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
	7* Flamme Verte    ✓ Ecodesign    ✓ BlmSchV2    ✓ DIN+    DIBt    ✓ 15a B-VG 2015    EN 16510	
7.	Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration	

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12

Sécurité incendie	Conforme		
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )	600	mm
	Avant (d <sub>P</sub> )	800	mm
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )	---	mm
	Latéral (d <sub>S</sub> )	800	mm
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )	800	mm
	Latéral - niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Latéral - emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
Plafond (d <sub>C</sub> )	1000	mm	
Le comportement du feu	A1 selon la norme 13510-1		
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme		
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0835		%
	1045		mg/Nm <sup>3</sup>
Fuite de substances dangereuses	NPD		
Température de surface	Conforme		
Sécurité électrique	Non pertinent		
Ramonage	Conforme		
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent		
Température moyenne des résidus de combustion	234		°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	330		°C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent		
Indice de performance	0,5		
<b>Production de chaleur   Efficacité énergétique</b>	<b>Conforme</b>		
Puissance nominale	10,3		kW
Puissance de chauffage intérieure	10,3		kW
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent		
Éfficacité	η 82,0		%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto	IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21 1b
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate	Riscaldatore della stanza per edifici residenziali senza la produzione di acqua calda.
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Rappresentante autorizzato	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto	3
Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione	1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07
Rapporto di prova nr.	30-14098-1-T / 2019-02-20
6. Laboratorio di prova designato / nr.	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Specificazioni tecniche armonizzate	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign    ✓ BImSchV2    ✓ DIN+    DIBt    ✓ 15a B-VG 2015    EN 16510

**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Potenza nominale (kW)	Potenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12

Sicurezza antincendio	Conforme		
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d <sub>R</sub> )	600	mm
	Anteriore (d <sub>P</sub> )	800	mm
	Anteriore (rispetto al pavimento)(d <sub>F</sub> )	---	mm
	Laterali (d <sub>S</sub> )	800	mm
	Vetrata laterale (d <sub>S1</sub> )	800	mm
	Laterali – nicchia (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Laterali – posizione 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
Dal soffitto (d <sub>C</sub> )	1000	mm	
Comportamento al fuoco	A1 a EN 13510-1		
Rischio di caduta di combustibile ardente	Conforme		
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0835 1045	% mg/Nm <sup>3</sup>	
Perdita di sostanze pericolose	NPD		
Temperatura di superficie	Conforme		
Sicurezza elettrica	Non pertinente		
Pulibilità	Conforme		
Sovrappressione massima di funzionamento	Non pertinente	bar	
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	234	°C	
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	330	°C	
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	Non pertinente		
<b>Prestazioni termiche   Efficienza energetica</b>	<b>Conforme</b>		
Potenza nominale	10,3	kW	
Potenza termica all'ambiente	10,3	kW	
Potenza termica all'acqua	Non pertinente	kW	
Efficienza	η 82,0	%	

\*) „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

**8.** Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
 Responsabile sviluppo  
 e innovazione prodotti

 Elaborato da e per conto del produttore:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Ingegnere



1.	Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda	IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21 1b
2.	Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo	Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe brez ogrevanja vode.
3.	Ime in kontaktni naslov proizvajalca	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Pooblaščen zastopnik	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda	3
	Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda	1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07
	Testno poročilo št.	30-14098-1-T / 2019-02-20
6.	Imenovani testni laboratorij	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonizirana tehnična specifikacija	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign   ✓ BlmSchV2   ✓ DIN+   DIBt   ✓ 15a B-VG 2015   EN 16510

**7. Deklaracija lastnosti**

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12

Požarna varnost

Izpolnjeno

Odmik od gorljivih materialov

Zadaj ( $d_R$ )	600	mm
Spredaj ( $d_P$ )	800	mm
Spredaj (glede na tla) ( $d_F$ )	---	mm
Stran ( $d_S$ )	800	mm
Stran s steklom ( $d_{S1}$ )	800	mm
Stran – niša ( $d_{S2}$ )	---	mm
Stran – lokacija 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
S stropa ( $d_C$ )	1000	mm

Reakcija na ogenj

A1 v skladu z EN 13510-1

Nevarnost požara zaradi izpada goriva

Izpolnjeno

 Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri  $O_2 = 13\%$ )

0,0835	%
1045	mg/Nm <sup>3</sup>

Izpust nevarnih snovi

NPD

Temperatura površine

Izpolnjeno

Električna varnost

Ni relevantno

Čiščenje

Izpolnjeno

Delovni tlak

Ni relevantno bar

Temperatura dimnih plinov

234 °C

Temperatura dimnih plinov po grlu

330 °C

Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)

Ni relevantno

**Toplotna moč | Energetska izkoristek**
**Izpolnjeno**

Nominal moč

10,3 kW

Toplotna moč ogrevanja prostora

10,3 kW

Toplotna moč ogrevanja vode

Ni relevantno kW

Učinkovitost

 $\eta$  82,0 %

\*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

**Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
 Produktni in inovativni vodja

 Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Tehnik

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21  
 Tyypin, sarjan, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto 1b
2. Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen Huonelämmitin asuinrakennuksiin,  
 yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti ilman veden lämmitystä.
3. Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn ROMOTOP spol. s r.o.  
 tavaramerkin nimi ja yhteystiedot Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Valtuutettu edustaja ROMOTOP spol. s r.o.  
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t) 3  
 Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin 1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07  
 Testausraportti nro 30-14098-1-T / 2019-02-20  
 Nimetty testauslaboratorio NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007  
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7. Ilmoitetut ominaisuudet**

Tuotteen tyyppi	Päämitat (mm)			Nimellisteho (kW)	Kuumavesivaihtimen teho (kW)	Polttoaineenkulutus (kg/h)	Savuputken halkaisija (mm)	Savuputken veto (Pa)
	Korkeus	Leveys	Syvyys					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12

Paloturvallisuus	Täyttyy
	Takaosa ( $d_R$ ) 600 mm
	Etuosa ( $d_E$ ) 800 mm
	Etuosasta lattiaan ( $d_F$ ) --- mm
Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin	Sivu ( $d_S$ ) 800 mm
	Sivu, jossa lasia ( $d_{S1}$ ) 800 mm
	Sivu – syvennys ( $d_{S2}$ ) --- mm
	Sivu – sijainti 45° ( $d_{S3}$ ) --- mm
	Katosta ( $d_C$ ) 1000 mm
Palamiskäyttäytyminen	AI standardin EN 13510-1 mukaan
Palavan polttoaineen putoamisvaara	Täyttyy
Pölykaasupäästöt (CO savukaasuissa, $O_2 = 13\%$ )	0,0835 % 1045 mg/Nm <sup>3</sup>
Vaarallisten aineiden vapautuminen	Ei ilmoitettu
Pintalämpötila	Täyttyy
Sähköturvallisuus	Ei sovelleta
Puhdistettavuus	Täyttyy
Suurin käyttölipaine	Ei sovelleta bar
Savukaasun keskimääräinen lämpötila	234 °C
Savukaasun keskimääräinen lämpötila supistuksen jälkeen	330 °C
Mekaaninen kestävyys savukaasun kuormitusta vastaan	Ei sovelleta
<b>Lämmöntuotto   Energiatehokkuus</b>	<b>Täyttyy</b>
Nimellisteho (kW)	10,3 kW
Huoneen lämmitysteho	10,3 kW
Veden lämmitysteho	Ei sovelleta kW
Tehokkuus	$\eta$ 82,0 %

8. Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

**Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.**

Ing. Vladimír Krajiček  
 Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Teknikko

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element	IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21 1b
2.	Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile	Eluruumide kütteseade ilma sooja vee tootmiseta.
3.	Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4.	Volitatud esindaja	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5.	Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id)	3
	Raport: Ehitustoote toimimise hindamine	1015-CPR-30-14098-1-TZ / 2019-03-07
	Testiraport nr	30-14098-1-T / 2019-02-20
6.	Määratud katselabor	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
	✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510	

**7. Deklareeritud omadused**

Toote tüüp	Põhimõõtmed (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kuumaveevaheti väljund (kW)	Kütusekulu (kg/h)	Suitsutoru diameeter (mm)	Lõõri tõmme (Pa)
	Pikkus	Laius	Sügavus					
IMPRESSION C 2G L 67.61.34.21	1625	786	610	10,3	---	2,96	180-200	12

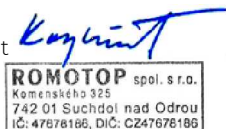
Tulekindlus	Täidetud
	Tagaosa ( $d_R$ ) 600 mm
	Esiosa ( $d_P$ ) 800 mm
	Esiosast põrandani ( $d_F$ ) --- mm
Kaugus põlevatest materjalidest	Külg ( $d_S$ ) 800 mm
	Klaasiga külg ( $d_{S1}$ ) 800 mm
	Külg – nišš ( $d_{S2}$ ) --- mm
	Külg – asend 45° ( $d_{S3}$ ) --- mm
	Laest ( $d_C$ ) 1000 mm
Tulekäitumine	AI vastavalt EN 13510-1
Põleva küttematerjali välja kukkumise risk	Täidetud
Põlemisgaaside (suitsugaaside CO kui $O_2 = 13\%$ ) emissioonid	0,0835 % 1045 mg/Nm <sup>3</sup>
Ohtlike ainete vabastamine	NPD
Pinna temperatuur	Täidetud
Elektriohutus	Ei kohaldata
Puhastatavus	Täidetud
Maksimaalne tööülerõhk	Ei kohaldata bar
Keskmine suitsugaasi temperatuur	234 °C
Keskmine suitsugaasi temperatuur pärast kraed	330 °C
Mehaaniline vastupidavus suitsugaasi koormusele	Ei kohaldata
<b>Soojusvõimsus / energiatõhusus</b>	<b>Täidetud</b>
Nimivõimsus (kW)	10,3 kW
Ruumi küttevõimsus	10,3 kW
Vee soojendusvõimsus	Ei kohaldata kW
Kasutegur	$\eta$ 82,0 %

\*) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

**8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määrusele (EL) 305/2011.**

**Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.**

Insener Vladimír Krajiček  
Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana  
Mgr. Ondřej Šuba  
Tehnik